

CULTURAL TRAVELING BETWEEN GREECE AND CHINA

Ιωάννης Σταθογιάννης
yiannisstath@gmail.com
Εκπαιδευτικός ΠΕ08

1. Εισαγωγή

Το «Πολιτιστικό ταξίδι μεταξύ Ελλάδας και Κίνας» αποτελεί μια συγγραφική προσπάθεια, που παρουσιάζει σε ένα βιβλίο – λεύκωμα ελληνικούς και κινέζικους μύθους, ήρωες και ιστορικά πρόσωπα, καθώς και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των δυο αρχαίων πολιτισμών που στην ουσία δεν συναντήθηκαν ποτέ, αλλά παρουσιάζουν κάποιες ομοιότητες. Η συγγραφή του έγινε στην Αγγλική, Ελληνική και Κινεζική γλώσσα.

Στην πολυτελή πρώτη έκδοση (Εικόνα 1) χρησιμοποιήθηκε η Αγγλική γλώσσα για την ευρύτερη κατανόηση και αποδοχή του βιβλίου – λευκώματος από την παγκόσμια κοινότητα, και η Κινεζική γλώσσα μια και πρωτοεκδόθηκε στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.



Εικόνα 1: Εξώφυλλο Αγγλικής Έκδοσης

Στην, πιο Δωρική, δεύτερη έκδοση (Εικόνα 2) που ακολούθησε, χρησιμοποιήθηκαν με σκοπό τη διάδοση και ταυτόχρονη προβολή τους για πρώτη φορά μαζί σε μια έκδοση, η Ελληνική και η Κινεζική γλώσσα.



Εικόνα 2: Εξώφυλλο Ελληνικής Έκδοσης

Το ελληνικό σύμβολο του μαιάνδρου έγινε αντικείμενο παρατήρησής μου για τη συγγραφή του βιβλίου «Πολιτιστικό ταξίδι μεταξύ Ελλάδας Κίνας». Παρατήρησα ότι ο μαιάνδρος, ένα καθαρά ελληνικό σύμβολο όπως νόμιζα στην αρχή βρισκόταν καλά κρυμμένο σε διάφορα σημεία της πόλης της Καντόνα, που ήταν ο τόπος διαμονής μου, διακοσμώντας κτίρια αρχαία, σύγχρονα, αλλά και σκεύη, ή αντικείμενα καθημερινής χρήσης.

Στόχος είναι η παρουσίαση κάποιων μύθων των δύο πολιτισμών που παρουσιάζουν ομοιότητες και η διάδοσή τους σε τρίτες χώρες. Γνωρίζοντας ότι οι μύθοι αποτελούν μέσα μεταφοράς μηνυμάτων πιστεύω ότι ο σύγχρονος κόσμος που αντιμετωπίζει κρίση κοινωνική αλλά κυρίως ανθρωπιστική, έχει ανάγκη να γνωρίσει καλύτερα το παρελθόν του, πριν προχωρήσει στο μέλλον του.

2.1. Ελληνικός Μαϊάνδρος

Με τον όρο **μαϊάνδρος (Ελληνικό κλειδί)** [1] (Πλάντζος, 2011) (Εικόνα 3) νοείται η ταινιωτή διακόσμηση -σύνθεση ευθειών- που ενώνονται μεταξύ τους σε ορθές γωνίες ή τέμνονται διαγώνια. Παραλλαγή του μαϊάνδρου που χρησιμοποιεί σπειροειδή επαναλαμβανόμενα μοτίβα είναι η *βιτρούβια έλιξ* (γλωσσίδα), ένα επαναλαμβανόμενο καμπυλόγραμμο κυματοειδές μοτίβο. Ονομάστηκε και Ελληνικό Κλειδί, καθώς δηλώνει την ελληνική καταγωγή όλων των αντικειμένων που κοσμεί.



Εικόνα 3: Μαϊάνδρος (Ελληνικό κλειδί)

Ο μαϊάνδρος αποτελεί σύμβολο Νίκης και Ενότητας, σύμβολο του Άπειρου και της Αιώνιας Ζωής, απεικονίζει την ατελείωτη ροή του χρόνου, την ολοκλήρωση των επαναλαμβανόμενων χρονικών κύκλων, του αέναου περάσματος μας πάνω σε αυτό τον κόσμο.

Εμπνευσμένος, κατά την άποψη κάποιων ακαδημαϊκών, από τις πολυάριθμες στροφές του ποταμού Μαϊάνδρου, ή **Μεντερές** (Εικόνα 4) (τουρκικά *Büyük Menderes*, *Μπουγιούκ Μεντερές*) είναι ποταμός της σημερινής νοτιοδυτικής Τουρκίας που βρίσκεται στην αρχαία Καρία της Μικράς Ασίας.[2] (ΗΣύχιος, 2017).



Εικόνα 4: Ποταμός Μαϊάνδρος (Μέντερες)

Στην αρχαιότητα ο ποταμός που θεωρούνταν προσωποποιημένη ποτάμια θεότητα των αρχαίων Ελλήνων ο οποίος έχει συνολικό μήκος πάνω από 500 χιλιόμετρα, θα αποτελέσει ένα από τα ιστορικότερα σύμβολα του Ελληνικού Κόσμου.

Μπορεί να είναι γέννημα των προϊστορικών χρόνων, ωστόσο θα αναγεννηθεί και θα πάρει την κύρια, αλλά όχι και μοναδική μορφή του κατά τους Γεωμετρικούς Χρόνους. Ο μαϊάνδρος, χρησιμοποιήθηκε σε ναούς, μνημεία, γλυπτά, αντικείμενα, αγγεία, πολεμικά όπλα, πανοπλίες και ενδύματα σε όλα τα μήκη και πλάτη του Ελληνικού Κόσμου. Το ίδιο σχήμα υπάρχει και στην περίφημη ασπίδα του Φιλίππου του Β'. Μέσω της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας εμφανίζεται και στο Βυζάντιο. Αποτελεί λοιπόν ένα από τα κορυφαία Ελληνικά σύμβολα, το οποίο χρησιμοποιήθηκε στις σημαντικότερες περιόδους της ελληνικής ιστορίας. Η αίσθηση του άπειρου, του ατελείωτου αφενός, αλλά και της ακρίβειας και ολοκλήρωσης αφετέρου, χαρακτηρίζουν τον ελληνικό πολιτισμό. [3] (Πλάντζος, 2011)

Ήδη από την κλασσική αρχαιότητα ο μαιάνδρος εκπροσώπησε την εικαστική έκφραση της αρχαίας ελληνικής σκέψης (αρμονική ταύτιση των αντιθέτων στον ανώτερο δυνατό βαθμό).

Στην μυθική επιλογή του Ηρακλή, **μαιάνδριο σχήμα** (Εικόνα 5) είχε ο δύσκολος δρόμος της Αρετής, σε αντίθεση με το δρόμο της Κακίας που ήταν ευθύς, με τους μαιάνδρους να συμβολίζουν τις δομημένες δυσκολίες της ζωής, που καλείται να ξεπεράσει ο άνθρωπος για να πλησιάσει το ιδανικό. Την «**μαιάνδριο λαβή ή χειρώνιο λαβή**»^[4] (Καλόπουλος, 1995) τη χρησιμοποιεί ο μυθικός Ηρακλής στη μάχη του με τον Τρίτωνα (Θεότητα της Θάλασσας, γιος του Ποσειδώνα). Ο Τρίτωνας πασχίζει να ανοίξει μάτια τα κλειδωμένα με τη μαιάνδριο λαβή δάχτυλα του ήρωα. Η μαιάνδριος λαβή, αποτελούσε συμβολισμό της ηρωικότητας των Ελλήνων και αιώνιο σύμβολο νίκης.



Εικόνα 5: Μαιάνδριο σχήμα, αγγειογραφία του 550 π.Χ., Αρχαιολογικό Μουσείο Ταρκυνίας

Τα αρχαιότερα μνημεία, πάνω στα οποία συναντάται το σύμβολο του μαιάνδρου, είναι σε πολλούς τάφους στη Μικρά Ασία και μάλιστα στο λεγόμενο τάφο του Μίδα στη Φρυγία, του οποίου η λίθινη πρόσοψη είναι πλήρως διακοσμημένη με μαιάνδρους.

Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι ο μαιάνδρος αποτελεί ευρύτερα διαδεδομένο σύμβολο, τόσο από γεωγραφικής όσο και από χρονολογικής άποψης, που ανιχνεύεται όπου έχει εμφανιστεί ευρωπαϊκού τύπου Πολιτισμός.

2.2. Κινέζικος Μαιάνδρος

Ενώ τα ελληνικά σχέδια ήταν εμπνευσμένα από τις πολυάριθμες στροφές του ποταμού Μαιάνδρου, το κινέζικο meander αρχικά προέκυψε στην δυναστεία των Σανκ (Shang) (Εικόνα 6). Βρέθηκε επίσης σε χάλκινα αγγεία της δυναστείας των Τζου (Zhou) και σε αγγεία της δυναστείας των Χαν (Han) και από τότε μέχρι σήμερα σε διάφορες παραλλαγές.



Εικόνα 6: Κινέζικό meander

Το σύμβολο ήταν εμπνευσμένο από τα σύννεφα και τον κυματισμό των βροντών, έτσι ονομάζεται το σύννεφο μοτίβο και το βροντερό μοτίβο (yunwen και leiwen). Συμβολίζει τη Ζωή και την Αφθονία που δίνει η βροχή στις καλλιέργειες των αγροτών.

Μερικά αξιοσημείωτα παραδείγματα εμφανίζονται σε κομμάτια επίπλων με κάποια θρησκευτική σημασία. Τα κινεζικά meanders φαίνεται να έχουν πρόσθετα στοιχεία, όπως το φύλλωμα και η φυσική ανάπτυξή του, τα στυλιζαρισμένα σύννεφα και τα ζώα, καθώς και διάφορα είδη κυμάτων.

Ενδεικτικά έχουμε ένα λιοντάρι να παίζει με μια σφαίρα, το άλλο (πιθανώς ένα θηλυκό) να προστατεύει ένα παιδί, αλλά και τα δύο ανεξάρτητα τμήματα να στηρίζονται πάνω στους αντίστοιχους μαϊάνδρους (Εικόνα 7).



Εικόνα 7: Λιοντάρια που στηρίζονται πάνω σε μαϊάνδρο

Σε ένα άλλο κιβώτιο ο μαϊάνδρος εμφανίζεται με ξεχωριστούς συνδέσμους και επιπλέον διάκοσμο λουλουδιών, κεντρικά εμφανίζονται τέσσερις (4) νυχτερίδες που περιβάλλουν ένα κεντρικό σχέδιο σε σχήμα σταυρού (Εικόνα 8).



Εικόνα 8: Σχέδιο σε κιβώτιο με περίγραμμα από μαϊάνδρο

Στο παρακάτω ξύλινο κιβώτιο χρησιμοποιείται μογγολική γραφή και το κάτω μέρος είναι διακοσμημένο με μαϊάνδρους (Εικόνα 9).



Εικόνα 9: Ξύλινο κιβώτιο διακοσμημένο με μαϊάνδρους

Ένα άγαλμα του Γκουάν Γιν (Guanyin), μια ευρύτερα αγαπημένη Βουδιστική Θεότητα με θαυματουργές δυνάμεις, που σημαίνει "[ο ένας που] αντιλαμβάνεται τους ήχους του κόσμου", περιβάλλεται από επιχρυσωμένους μαϊάνδρους (Εικόνα 10).



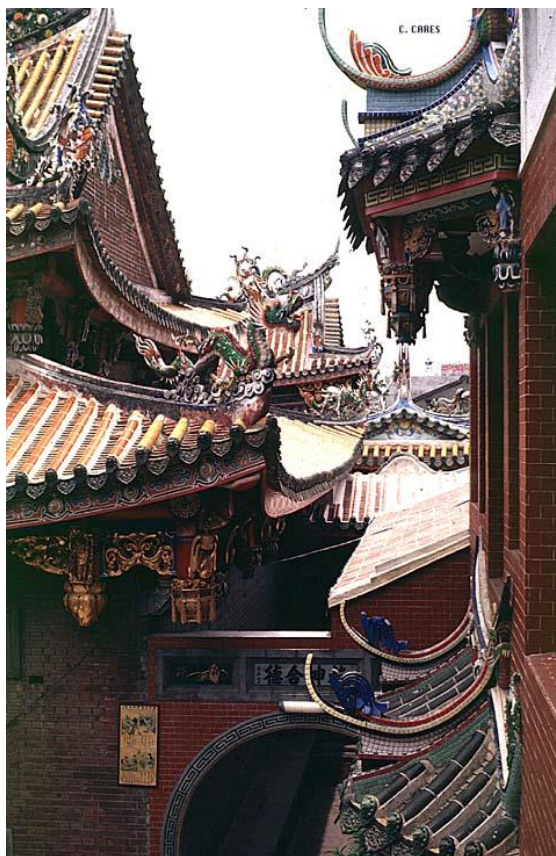
Εικόνα 10: Άγαλμα του Γκουάν Γιν που περιβάλλεται από επιχρυσωμένους μαιάνδρους

Μια θήκη καλλυντικών από κασσίτερο το οποίο είναι κάπως ασύμμετρα διακοσμημένο. Ο τεχνίτης που το κατασκεύασε μάλλον ενδιαφέρθηκε ελάχιστα για τη σωστή τοποθέτηση των γωνιών του μαιάνδρου (Εικόνα 11).



Εικόνα 11: Θήκη καλλυντικών από κασσίτερο με διακόσμηση μαιάνδρου

Τέλος, υπάρχουν αρκετοί βουδιστικοί ναοί στην επικράτεια της Κίνας που φέρουν μαιάνδρους, τόσο στον εξωτερικό αλλά και στον εσωτερικό τους αρχιτεκτονικό διάκοσμο, όπως φαίνεται πιο καθαρά στο κάτω μέρος της φωτογραφίας (Εικόνα 12).



Εικόνα 12: Εξωτερικός αρχιτεκτονικός διάκοσμος ναού

Όπως στην Ελλάδα, έτσι και στην Κίνα το σύμβολο χρησιμοποιήθηκε ευρέως σε ναούς, μνημεία, γλυπτά, αντικείμενα, αγγεία, πολεμικά όπλα και πανοπλίες σε όλη την επικράτειά της.

3. Ανάλυση Βιβλίου

Στο βιβλίο «Πολιτιστικό ταξίδι μεταξύ Ελλάδας και Κίνας» ο μαϊάνδρος αναλαμβάνει το ρόλο της αφήγησης. Ακόμα και στις περιπτώσεις όπου εμφανίζεται ξεχωριστά, όταν ο μύθος δεν έχει κοινά στοιχεία ή ταύτιση με τον αντίστοιχο ελληνικό ή κινέζικο μύθο.

Το σχήμα του βιβλίου αποδόθηκε σε κάθετο παραλληλόγραμμο με διαστάσεις 29X21 και διπλασιασμό των διαστάσεών του κατά το άνοιγμά του με πλούσια εικονογράφηση και περιεκτικό κείμενο, σε στυλ λευκάματος. Ο αναγνώστης ταξιδεύει μαζί με την εικόνα και το κείμενο όπως ταξίδευε με τα παλιά παραμύθια της γιαγιάς και όπως μια κινηματογραφική ταινία προχωράει κεφάλαιο – κεφάλαιο οδηγώντας τον σε μια πορεία γνωριμίας των δύο πολιτισμών μέσα από τους μύθους και την ιστορία τους.

Το βιβλίο όπως είπαμε παραπάνω εμφανίζει μύθους και ο μύθος είναι μια τρόπον τινά ιερή ή θρησκευτική αφήγηση της οποίας το περιεχόμενο σχετίζεται με την προέλευση ή τη δημιουργία φυσικών, υπερφυσικών ή ακόμα και πολιτιστικών φαινομένων [5] (wiki, 2017) Διερευνάται και ως αποσπασματική πηγή προφορικής ιστορικής αφήγησης αλλά και ως ενδείξεις κοινωνικών αξιών που διαμορφώνουν τον κοινωνικό χάρτη μιας ομάδας ανθρώπων.

Κάθε μύθος στον κεντρικό του πυρήνα συνίσταται από τρεις βασικές αλήθειες που είναι:

1. Μια προσπάθεια ερμηνείας των δυνάμεων που ελέγχουν το κόσμο αλλά και των σχέσεων που αναπτύσσονται μεταξύ των ανθρώπινων πλασμάτων και αυτών των δυνάμεων.
2. Ένας συμβολικός τρόπος διδασκαλίας της συνείδησης των ανθρώπινων πλασμάτων, για το πώς μπορούν να τα βγάλουν πέρα με τις δυνάμεις της εξέλιξης.

3. Σε πολλές περιπτώσεις πιθανώς καταγραφή -με τη μορφή του θρύλου- πρώιμων ιστορικών γεγονότων με συγκεκριμένες χωροχρονικές αναφορές.

Συγκεκριμένο παράδειγμα σε αυτή την περίπτωση είναι η μεγάλη έρευνα που διεξάγεται για την ιστορικότητα των έργων του Ομήρου.

Σε όλο τον κόσμο, σε όλες τις εποχές, και κάτω από οποιοσδήποτε περιστάσεις οι μύθοι των ανθρώπων υπήρξαν η ζωντανή έμπνευση για όλες τις δραστηριότητες του νου, των συγκινήσεων και του σώματος. Πολύ περισσότερο κάτι τέτοιο είναι αληθινό για τους Έλληνες, έναν λαό με γόνιμη μυθοπλαστική φαντασία. Κάτω από αυτές τις συνθήκες ο μύθος είναι ένα μυστικό άνοιγμα, μέσα από το οποίο ο άνθρωπος μπορεί να ρίξει μια φευγαλέα κοσμολογική ματιά στις ανεξάντλητες ενέργειες του σύμπαντος και στον τρόπο με τον οποίο αυτές οι ενέργειες μεταβάλλονται, μετουσιώνονται σε πολιτισμό.

Παρόλο που το βιβλίο – λεύκωμα θα παρουσίαζε μόνο μύθους εικονογραφημένους με νέες πολυμεσικές τεχνικές σχεδίασης και εικονογράφησης συνταιριάζοντας τους δύο πολιτισμούς, πριν την πρώτη αγγλο – κινεζική έκδοση, το 2007, ζητήθηκε η σύμφωνη γνώμη τριών επιστημόνων, από την Ελλάδα της αρχαιολόγου Σταυρούλας Βραχιονίδου, και από το Πανεπιστήμιο του Πεκίνου των καθηγητών Duan Jifang και Cai Jianhua, ώστε να είναι πιο σωστή η παρουσίαση των μύθων. Για το λόγο αυτό υπάρχει και σχετική ευχαριστήρια αναφορά τους στο βιβλίο.

Οι μύθοι, **οι αφηγήσεις, τα παραμύθια και οι ιστορίες**, αποτελούν ερεθίσματα που βοηθούν στην ανάπτυξη της φαντασίας και παράλληλα περνούν θετικά μηνύματα, σημαντικά σε μια εποχή κοινωνικής και ανθρωπιστικής κρίσης. Η φαντασία ή ικανότητα να φανταζόμαστε, είναι η δυνατότητα να σχηματίζουμε νέες εικόνες, ιδέες και αισθήσεις, οι οποίες όμως δε γίνονται αντιληπτές μέσω της όρασης, της ακοής, ή άλλων αισθήσεων.

Θα σταθώ σε δυο χαρακτηριστικούς μύθους, το μύθο της Πανδώρας για την ελληνική κλασσική μυθολογία και το μύθο της Chang'e για την κινεζική κλασσική μυθολογία.

3.1. Μύθος Πανδώρας [6] (Κακριδής, 1987)

Στην κλασσική ελληνική μυθολογία, η Πανδώρα ήταν η πρώτη γυναίκα στη γη. Ο Δίας διέταξε τον Ήφαιστο να τη δημιουργήσει και εκείνος υπάκουσε στις εντολές του. Έφτιαξε από χώμα και νερό μια γυναίκα όμορφη σαν τις θεές και της έδωσε ανθρώπινη φύση. Οι θεοί την προίκισαν με άφθονα χαρίσματα.

Η Αφροδίτη της έδωσε την ομορφιά, οι Χάριτες τη στόλισαν με γοητεία και ο Ερμής της έδωσε τη πειθώ, τη πονηριά και την περιέργεια. Έτσι λοιπόν γεννήθηκε η Πανδώρα και πήρε αυτό το όνομα γιατί οι θεοί της χάρισαν όλα τα δώρα.

Όταν ο Προμηθέας έκλεψε τη φωτιά από τον ουρανό, ο Δίας πήρε εκδίκηση παρουσιάζοντας την Πανδώρα στον αδερφό του Προμηθέα, τον Επιμηθέα. Μαζί της η Πανδώρα είχε ένα πανέμορφο σφραγισμένο κουτί που δεν θα έπρεπε ποτέ να ανοίξει για κανένα λόγο. Ωθούμενη όμως από την περιέργεια, που της είχε δοθεί από τους θεούς, η Πανδώρα άνοιξε το κουτί για να δει τι περιέχει.

Τότε όλες οι συμφορές ξεχύθηκαν από μέσα και εξαπλώθηκαν σε όλο το κόσμο η ζήλια, η κακία, η ψευτιά, η υποκρισία, οι αρρώστιες, ο θάνατος. Εκείνη έσπευσε τρομαγμένη να κλείσει το καπάκι αλλά όλα τα δεινά είχαν ήδη δραπετεύσει. Όλα, εκτός από ένα που απέμεινε στο κάτω μέρος, η ελπίδα...

Η Πανδώρα ήταν βαθιά λυπημένη εξαιτίας της καταστροφής που προκάλεσε και φοβόταν την τιμωρία του Δία. Παρόλα αυτά, εκείνος δεν την τιμώρησε γιατί ήξερε ότι αυτό αργά ή γρήγορα θα συνέβαινε. Έτσι, σύμφωνα με το μύθο, η Πανδώρα θεωρήθηκε ως η απαρχή των ανθρώπινων δεινών στη γη και η αιτία της χαμένης μας αθανασίας.

3.2. Μύθος Chang'e – Hou Yi [7] (Stathoyiannis, 2007)

Τον καιρό των αυτοκρατόρων Γιάο και Σουν, ο κυβερνήτης του Ουρανού και η σύζυγος του Σι, θεά του Ήλιου, είχαν δέκα απείθαρχους γιους ήλιους. Μια μέρα δεν εμφανίστηκαν ένας – ένας

με τη σειρά όπως έκαναν κάθε μέρα, αλλά εμφανίστηκαν όλοι μαζί για να παίξουν, καίγοντας τα πάντα λόγω της μεγάλης ζεστής που δημιουργήθηκε. Τότε ο κυβερνήτης κάλεσε τον Χουί (Houyi), έναν αθάνατο τοξοβόλο για να βοηθήσει τους ανθρώπους και τον διέταξε να διδάξει στους γιους του ένα μάθημα.

Ο Χουί (Houyi) κατέβηκε στη Γη και είδε τα βάσανα του κόσμου με τα μάτια του. Όλα ήταν καμένα και άψυχα, και οι άνθρωποι ήταν σε αγωνία. Γεμάτος με δικαιολογημένη αγανάκτηση, ενήργησε. Άρχισε να ρίχνει με το τόξο του στους ήλιους – τους γιους του κυβερνήτη – πετυχαίνοντας τον ένα μετά τον άλλο. Στο τέλος οι εννέα από τους γιους του αυτοκράτορα ήταν νεκροί. Ο Χουί (Houyi) άφησε μόνο έναν ζωντανό ήλιο, για να δώσει στη γη φως και ζεστασιά.

Μετά από αυτή την είδηση, ο κυβερνήτης ήταν εξοργισμένος. Εξόρισε τον Χουί (Houyi) και την όμορφη σύζυγό του Chang'e από τον Ουρανό, στερώντας τους την αθανασία. Αναγκάστηκαν τότε να ζήσουν στη Γη ως συνηθισμένοι θνητοί. Το ζευγάρι βρήκε την ανθρώπινη ζωή σκληρή και άθλια.

Ο ήρωας της ανθρωπότητας, ο Χουί (Houyi) είχε μια μοναδική επιθυμία, να αποφύγει το θάνατο που περίμενε όλους τους θνητούς και να επιστρέψει στον ουρανό με την αγαπημένη του γυναίκα. Αυτή, τουλάχιστον, δεν άξιζε να υποφέρει. Έτσι λοιπόν, ο τοξότης, γεμάτος ελπίδα, έφυγε για ένα δύσκολο ταξίδι στο Ιερό Όρος Kunlun για να αναζητήσει τη βοήθεια της λαίδης Βασιλομήτωρ και να της ζητήσει την επιστροφή του στο βασίλειο του Ουρανού. Μετά από αμέτρητες δυσκολίες, έφτασε τελικά στο παλάτι της στο Ιερό Όρος Kunlun.

Μαθαίνοντας τη δύσκολή τους κατάσταση, η λαίδη Βασιλομήτωρ έδωσε στον Χουί δύο πράγματα: Το ένα ήταν ένα θαυματουργό χάπι. Το άλλο ήταν μια προειδοποίηση.

«Η κατανάλωση του μισού χαπιού θα δώσει την ικανότητα να πετάξεις στον ουρανό και να γίνεις θεός. Η κατανάλωση όλου του χαπιού, από 2 ανθρώπους, θα τους δώσει την αιώνια ζωή».

Όταν ο Χουί (Houyi) επέστρεψε στην Chang'e, ήταν ενθουσιασμένος για την επιτυχία του και έδωσε στην γυναίκα του να φυλάξει το θαυματουργό χάπι σε ένα κουτί. Μια μέρα που ο σύζυγός της έλειπε ταξίδι και η γυναίκα δεν μπόρεσε να ελέγξει την περιέργειά της άνοιξε το κουτί και δοκίμασε το χάπι, αμέσως ένωσε τον εαυτό της ελαφρύτερο πλέοντας προς τον ουρανό. Έφτασε μέχρι το φεγγάρι μακριά από τον άνδρα της και ανήμπορη να επιστρέψει στη γη. Λυπημένη, ανέβηκε στην έρημη Σελήνη και έζησε μόνη με μοναδική συντροφιά της ένα λευκό κουνέλι σε ένα μοναχικό παλάτι. Ο Χουί (Houyi), καταδικάστηκε να ζήσει στη γη ως κοινός άνθρωπος και έχασε την αθανασία του.

4. Συμπεράσματα

Όσον αφορά την εικονογράφηση του βιβλίου θα παρατηρήσουμε ότι έχουν μελετηθεί και αναπτυχθεί νέες τεχνικές σχεδίασης και εικονογράφησης με το δυτικό τρόπο σκέψης και αισθητικής, και έχει γίνει παράλληλα συνταίριασμα με την ανατολίτιζουσα νοοτροπία.

Οι σπουδές μου, ως εικαστικός με εξειδίκευση στις εφαρμοσμένες τέχνες - κινούμενο σχέδιο με ώθησαν να δοκιμάσω κάτι διαφορετικό στην απόδοσή του. Έπρεπε να δοκιμαστεί ένα καινούργιο, ένα πρωτότυπο σχέδιο με κοινά χαρακτηριστικά από τους δύο πολιτισμούς (Εικόνα 13 & Εικόνα 14), προσπαθώντας να αποτυπωθούν οι ήρωες, οι θεοί και οι μεγάλες προσωπικότητες με τρόπο που θα γίνεται αντιληπτός και από τις δύο κουλτούρες.

Οι δυσκολίες ήταν πολλές και έπρεπε να μελετήσω τους συνδυασμούς χρωμάτων, τα χρωματολόγια, τις σκιάσεις, τα ενδύματα, τα ιδιαίτερα κοσμήματα καθώς και τον περιβάλλοντα χώρο που πολλές φορές άγγιζε τον υπερρεαλισμό μέσα στα πλαίσια του ρεαλισμού. Επιθυμούσα να δώσω μια πιο μοντέρνα διάσταση στα σχέδια μου μια τρίτη διάσταση και να συνταιριάξω σωστά τα εφέ που μου έδινε η νέα τεχνολογία για την υπόλοιπη σύνθεση.



Εικόνα 13: Πανδώρα

Οι μορφές πήραν στοιχεία από την κλασσική Ελληνική και Κινεζική τέχνη, τα μάτια μεγάλωσαν στους Κινέζους θεούς και ήρωες (δυτικός τρόπος σκέψης), η μύτη και το στόμα αποδόθηκαν με πιο απλές γραμμές (δυτικός τρόπος σκέψης).

Σύμφωνα με τον κινεζική νοοτροπία το γυμνό σώμα έπρεπε να καλυφτεί περίτεχνα ώστε να μη εμφανίζονται τα γεννητικά όργανα των ηρώων, η κόμη να σχεδιαστεί πιο περίτεχνη (π.χ. μαλλιά με έκταση και τραβηγμένες γραμμές). Το χρώμα έπρεπε να αποτυπωθεί φωτεινό, πλούσιο με έντονες αντιθέσεις και πλουραλισμό κάνοντας χρήση σε μεγάλη έκταση των βασικών χρωμάτων δηλαδή του κόκκινου, του κίτρινου και του μπλε (π.χ. όλα κυανά στους ναούς του ουρανού, όλα κόκκινα στους ναούς του ήλιου, όλα κίτρινα στους ναούς της γης αλλά και όλα λευκά και υποκύανα στους ναούς της σελήνης). Το χρώμα για τους Κινέζους ισορροπεί ανάμεσα στις αισθητηριακές και στις φυσικές αρμονίες, με σκοπό να γαληνέψει την καρδιά.



Εικόνα 14: Chang'e

Επεξεργαζόμουν πολύ καιρό στο μυαλό μου πώς να δημιουργήσω ένα βιβλίο το οποίο θα εξηγούσε δυο παράλληλες ιστορίες μια ελληνική και μια κινεζική.

Στο σήμερα μπορούμε να πούμε ότι οι πολιτικοί εκπροσωπούν τις θεότητες του τότε, που ο άνθρωπος είτε βασίζεται, είτε αντιμάχεται με αυτές. Έχουμε πολλά κοινά στοιχεία. Οι ήρωες και οι ημίθεοι (semigods) προσπαθούν να αντιταχθούν στους θεούς και να βοηθήσουν τους ανθρώπους που τους πλήττουν όλα τα δεινά, από τις απαρχές του κόσμου. Γενικότερα οι θεοί στο σήμερα θα ήταν μια παγκόσμια κοινότητα που δεν αφουγκράζεται τα προβλήματα των ανθρώπων, είτε αυτοί είναι οι Σύριοι που μεταναστεύουν αναγκαστικά, είτε οι Έλληνες με την οικονομική κρίση ή οι Γάλλοι με την τρομοκρατία. Επομένως, έχει ένα ενδιαφέρον για τον σημερινό αναγνώστη.

Παραπομπές

1. Πλάντζος Δ., (2011). *Ελληνική τέχνη και αρχαιολογία 1100-30 π.Χ.*, Αθήνα, Εκδόσεις Καπόν
2. Μαίανδρος ποταμός Μιλήτου άλλοι Καρίας Ησύχιος Γλώσσα Μ. Ανακτήθηκε στις 21 – 04 – 2017 από [https://el.wikipedia.org/wiki/Μαίανδρος_\(ποταμός\)](https://el.wikipedia.org/wiki/Μαίανδρος_(ποταμός))
3. Πλάντζος Δ., (2011). *Ελληνική τέχνη και αρχαιολογία 1100-30 π.Χ.*, Αθήνα, Εκδόσεις Καπόν
4. Καλόπουλος Μ., (1995). *Βιβλική Θρησκεία, το μεγάλο ψέμα*. Ιδιωτική Έκδοση, 219-222
5. Wikipedia. (2017). Μύθος. Ανακτήθηκε 10 – 06 – 2017 από <https://el.wikipedia.org/wiki/Μύθος>
6. Κακριδής, Ι. Θ., (1987). *Ελληνική μυθολογία*, Αθήνα, Εκδοτική Αθηνών
7. Stathoyiannis I., α. (2007). *Cultural traveling between Greece and China*, Guangdong, Educational publishing House, β. (2010). *Μύθοι και ήρωες στην αρχαία Ελλάδα και Κίνα*, Helm Ltd

2.5. Βιβλιογραφικές αναφορές

Ελληνόγλωσση

- Ησιόδου. (1998). *Άπαντα*, Αθήνα: Εκδόσεις Γεωργιάδη - Ελληνική Αγωγή
- Κακριδής, Ι. Θ. (1987). *Ελληνική μυθολογία*. Αθήνα: Εκδοτική Αθηνών
- Μαυροματάκη, Μ. (1997). *Ελληνική μυθολογία και θρησκεία*. Αθήνα: Εκδόσεις Χαϊτάλη
- Μεταξά, Α. (1956). *Νέα εγκυκλοπαιδεία του παιδιού*. Αθήνα: Ελληνική Παιδεία - Ν. Αλικιώτης & Υιοί
- Νεότερο Εγκυκλοπαιδικό Λεξικό (1952). Αθήνα: Εγκυκλοπαιδικής Επιθεωρήσεων - Ήλιος
- Ομήρου. (1962). *Η Ιλιάδα*. Αθήνα: Βιβλιοπωλείον της Εστίας
- Σταθογιάννης Ι. (2010). *Μύθοι και ήρωες στην αρχαία Ελλάδα και Κίνα*, Helm Ltd
- Wikipedia. (2017) *Μαίανδρος_(αρχιτεκτονική)* Ανακτήθηκε 25 Ιανουαρίου 2017 από [www.el.wikipedia.org/wiki/Μαίανδρος_\(αρχιτεκτονική\)](http://www.el.wikipedia.org/wiki/Μαίανδρος_(αρχιτεκτονική))

Ξενόγλωσση

- Elliot D. (2005). *Encyclopaedia mythica*.
- Hesiod. (1950). *The homeric hymns and homeric*. William Heinemann Medical Books.
- Homer. (2003). *The homeric hymns*. Penguin Classics.
- Hornblower S., Spawforth A. (2003). *The Oxford classical dictionary*. (3rd ed.) OUP Oxford.
- Stathoyiannis I. (2007). *Cultural traveling between Greece and China*. Guangdong: Guangdong Educational Publishing House.
- Stories of Chinese Myths. (2006). *Stories of Chinese Myths*. Guangdong: Guangdong Education Publishing House.
- 《山海经》(1980), 郭璞注, 袁珂点校, 上海古籍出版社, 。
- 《中国古代宗教与神话考》1988年, 丁山著, 上海文艺出版社, 。
- 《神与英雄: 中国古代神话的母题》1994年, 陈建宪著, 三联书店, 1994年。
- 《中国民间诸神》2001年, 吕宗力、乐保群著, 河北教育出版社, 。
- 《中国风俗通史·原始社会卷》2001年, 宋兆麟著, 上海文艺出版社, 。
- 《中国神族》2000年, 薛翔骥著, 上海古籍出版社, 。
- 《中国史前文化》2001年, 李衡眉著, 广东人民出版社, 。